

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas

SEMENARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

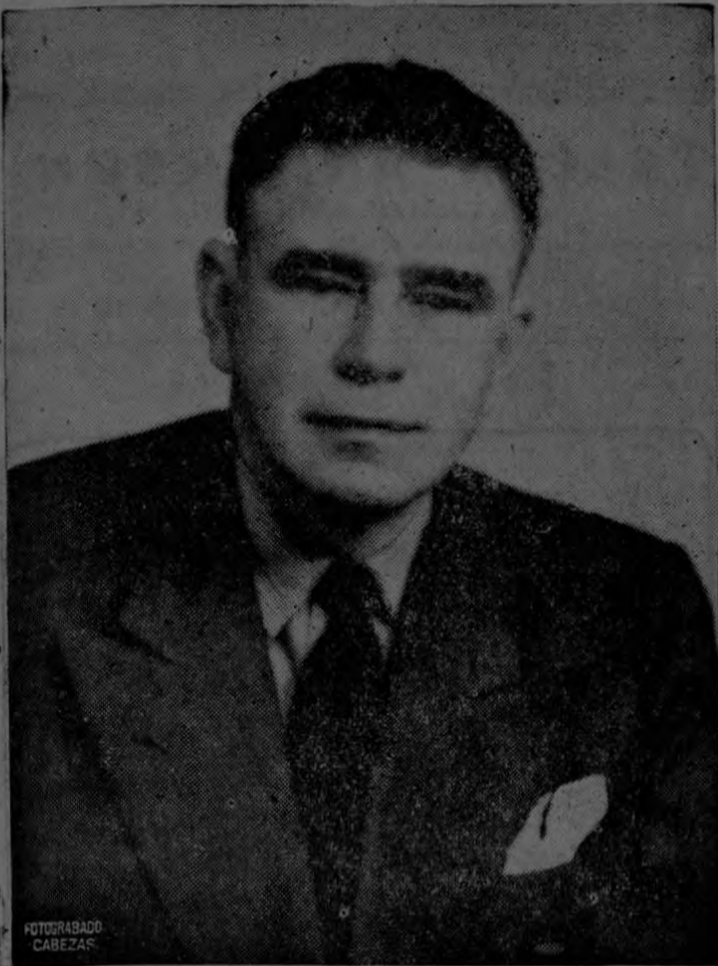
EL PERIÓDICO DE LA MUJER, QUE TAMBIÉN INTERESA AL HOMBRE

AÑO VII — No. 320

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 3 DE NOVIEMBRE 1949

NUMERO SUELTO 0.25
SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00

El hombre que asumira el Poder y en quien el pueblo cifra sus esperanzas



Don Otilio Ulate Blanco

DEDICAMOS ESTA EDICION a las Delegaciones que nos visitarán, y en particular a nuestros colegas que vendrán en representación de la Prensa extranjera

Este periódico presenta un cordial saludo a todas las honorables Delegaciones que nos visitarán con ocasión del traspaso de poderes. MUJER Y HOGAR, el periódico de la mujer, se complace especialmente en hacer este saludo: a las mujeres costarricenses les corresponde la gloria de haber sido uno de los factores importantes en el derrocamiento del régimen que vivía la República. Con su gallardía, con su esfuerzo, con su sacrificio en muchas ocasiones, hicieron posible lo que hoy es ya una realidad: la extirpación de aquel régimen y el nacimiento de una nueva República que surge llena de entusiasmo por entre todos los

—Pasa a la Pág. SEIS

LOS PERIODISTAS

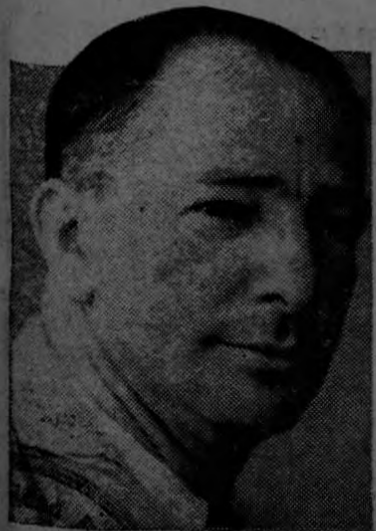
por la misión que desempeñan en la comunidad, conocen los anhelos y las vibraciones del pueblo. Durante la Segunda República sus conocimientos han sido tomados muy en cuenta. Los que tienen trabajo gubernamentales laboran con honradez y seriedad, prestigiando así su profesión: para ellos, nuestro sincero aplauso. Y estamos seguros que, los que entrarán en funciones el 8 de este mes, también harán igual honor a sus colegas de la prensa nacional, beneficiando al país.



Don Mariano Sanz
Electo Diputado a la Asamblea Legislativa. Director de "Diario de Costa Rica".



Don Oldemar Ramirez
Oficial Mayor del Ministerio de Obras Públicas. Fué director de "La Hora".



Don Romualdo Bolaños
Agente Principal de Policía de Tránsito. Fué Cronista Deportivo de "Diario de Costa Rica".



Don Abelardo Bonilla
Electo Diputado a la Asamblea Legislativa. Fué Comentarista Internacional de "Diario de Costa Rica".



Don Isberto Montenegro
Delegado de Costa Rica ante la Asamblea de la O. N. U. Director de "Diario de Costa Rica".

EDITORIAL

LOS PRESIDENTES FIGUERES Y ULATE VS. POLITIQUEROS Y PERSONALISTAS

Réferi: EL PUEBLO

Qué difícil debe ser para los politiqueros y para los que no pueden eliminar de sus mentes el personalismo, compenetrarse del fin ideológico que persiguen don José Figueres y don Otilio Ulate.

Y qué fácil es, examinando hechos consumados, comprender que tanto el Presidente de la Junta de Gobierno como el Presidente Electo persiguen los mismos fines, la misma ideología, que puede expresarse en pocas palabras: levantar el nivel de vida de todos los costarricenses, despojándose de matices políticos, y eliminar la politiquería del gobierno. Ellos podrán diferir en métodos a aplicar, pero nos han demostrado que tienen la misma ideología.

¿Cuáles son esos hechos consumados? Citaremos los más sobresalientes:

1) Durante la campaña presidencial, cuando don Otilio Ulate salía a los pueblos, la esencia de sus discursos puede resumirse en las siguientes palabras: "No vengo a convencerlos para que se sumen a la gran masa opositora: Uds. están tan convencidos como yo; vengo a decirles que Calderón Guardia sabe que no tiene partido y que, si continúa en la campaña, es porque piensa valerse de las armas para volver a la Presidencia, y por lo tanto debemos estar listos para defender la Patria". Esto lo decía don Otilio en aquellos meses aciagos de la cincha y el black jack, arriesgando constantemente su seguridad personal. Fué así como

—Pasa a la Pág. TRES

POR QUÉ LA ESPOSA LANZA A SU MARIDO A FIJARSE EN OTRA MUJER

Los celos son a la vez el mayor defecto y la mayor tortura del sexo femenino y pocas mujeres hay inmunizadas contra sus efectos destructores. Sobre todo es víctima de los celos la mujer casada. Tan pronto pone el pie en su nuevo hogar la desposada empieza a tener celos de la madre de su esposo y de su familia en general. La esposa del hombre de negocios siente celos de la secretaria de su cónyuge, y la esposa del vendedor o empleado los siente de sus compañeras de trabajo a quienes imagina como a otras tantas vampiras destructoras de hogares.

Las madres tienen a veces ce-

los del cariño de los hijos hacia el padre, lo cual es, con toda seguridad, el colmo del absurdo.

Probablemente ninguna otra cosa en el mundo causa a las mujeres tanto sufrimiento como los celos y la tragedia es lo irremediable del mal, puesto que así como los celos no necesitan una causa determinada para existir tampoco hay forma de extirpar su microbio del organismo una vez que se infiltró en él.

Que una mujer crea tener motivos para pensar que no es la única para su marido y pasará el resto de su vida torturada, imaginándosele junto a seductoras bellezas en lugar de ocupado en la ingrata y dura tarea de ganarse el pan de cada día?

Por supuesto, si todos los hombres fueran tan atractivos y apuestos como los galanes consagrados a la pantalla, o poseyeran el poder de la fascinación fatal, o si fueran por lo menos desleales por na-

—Pasa a la Pág. CINCO

SEAMOS SIEMPRE MEJOR DE LO QUE SOMOS

Siempre podemos mejorar nuestro corazón, modificar en lo posible nuestros gustos, desterrar en parte nuestros defectos y aumentar nuestras virtudes...

Si somos capaces de dar cariño, amor, ternura, solicitud y buena voluntad, ya somos mejores que otros, ya sentimos las dificultades ajenas, ya hacemos con voluntad obra de corazón, ya somos buenos... Y es que es tan fácil ser buenos y generosos...

Por eso, seamos siempre mejor

—Pasa a la Pág. SEIS

NUNCA

Dejes de dar una palabra de aliento;
Olvides un beneficio;
Cometas a sabiendas una injusticia;
Creas lo que te digan, sino lo que veas bien;
Insistas en el error;
Digas: lo haré si quiero, sino: lo haré si puedo;
Tengas desprecio por nada y por nadie;
Afirmes sino lo que pienses.

El hombre que entregará el Poder, satisfecho de haber cumplido con su deber como Presidente



Don José Figueres Ferrer

Cuando el Ejército de Liberación Nacional llegó triunfante a Cartago, en abril de 1948, la popular artista Carmen Granados fué a dicha ciudad, y en compañía de un grupo de enfermeras del Hospital Max Peralta, se dirigió al Cuartel de la Revolución; al ver a don Pepe, Carmen no pudo contener su regocijo y, llena de emoción, lágrimas de felicidad corriendo por sus mejillas, y sintiendo que las palabras le salían del corazón, abrazó al Caudillo y le cantó: Viva Pepe vivan sus hombres...

El Corrido se adentró en el alma del pueblo; banqueros, profesores, alumnos, profesionales, todos, hombres, mujeres y niños en todo el país lo cantaban, llenos de alegría.

Creemos oportuno publicar hoy el patriótico Corrido. Que así como lo cantamos cuando triunfaron, lo cantemos ahora que entregan el Poder a don Otilio Ulate y vuelve el país a la constitucionalidad. Que los que se lanzaron en distintos frentes a lo que se consideraba una guerra suicida, se den cuenta de que ellos, y los que ofrendaron sus vidas, permanecen arraigados en el corazón del pueblo.

CORRIDO A PEPE FIGUERES

De Carmen Granados S.

I

Allá en La Lucha y en San Cristóbal
un Estandarte yo vi flotar,
el Estandarte Pepe Figueres
que no ha caído y nunca caerá.

II

Viva Pepe vivan sus hombres,
todos muchachos de armas tomar,
Vivan Glostoras y Medallitas
que por la Patria saben luchar.

III

Viva Pepe vivan sus hombres,
todos muchachos de gran valor,
Viva el valiente Pepe Figueres
nuestro gallardo libertador.

IV

Bajo la sombra siempre querida
de aquel simbólico Guayacán,
de triunfo en triunfo fueron las armas
hasta alcanzarnos la libertad.

Bis 3ª estrofa.

CASOS Y COSAS:

FIN DE UN RÉGIMEN Y COMIENZO DE OTRO

El próximo martes, 8 de noviembre de 1949, se iniciará el gobierno constitucional que habrá de presidir por cuatro años, don Otilio Ulate Blanco. La ocasión es propicia para hacer algunas consideraciones acerca de este hecho, de gran importancia en nuestra historia política.

Desde 1940, y hasta el fin de la Guerra de Liberación Nacional, el pueblo de Costa Rica vivió una época de incertidumbre. Los derechos de los ciudadanos, sus esenciales derechos de hombre libres y responsables, fueron negados sistemáticamente. De abuso en abuso

—Pasa a la Pág. DOS

MUJER Y HOGAR

ARISTIDES G. ODIÓ
Director-Fundador

Carmen Cornejo M.,
Administradora

Apartado 89 — Teléfono 5827
San José, Costa Rica
Oficina y Redacción: 212 varas al
Oeste de la Botica Francesa

Periódico semanal de circulación
nacional. Se publica los jueves

Editores: MUJER Y HOGAR, S. A.

Lidylla Céspedes
Jefa de Redacción

Representantes en el exterior
Melchor Guzmán C^o, Incorporated
Nueva York, EE. UU.
Atlantic-Pacific Representations
Londres, Inglaterra

Suscripción mensual a todo lugar
de Costa Rica, C 1.00. Número suelto
C 0.25; número atrasado C 0.50;
atrasado más de seis meses C 1.00.

A presenciar la transmisión del Poder Ejecutivo vendrán muchos representantes de la Prensa de otros países. Con el objeto de que sean debidamente atendidos por sus colegas de Costa Rica, el Jefe del Protocolo, don Ricardo Toledo, ha nombrado los siguientes periodistas, de quienes publicamos con placer sus fotografías:



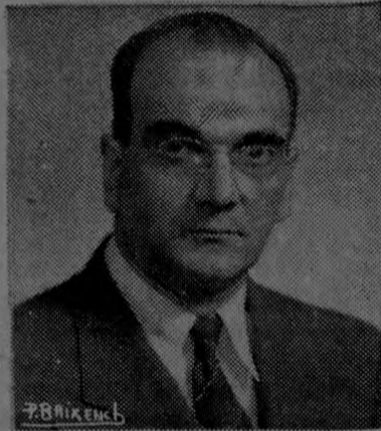
Don Adrián Vega Aguiar
Redactor de "La Nación"



Don Guillermo Calvo Navarro
Redactor de "Diario de Costa Rica"



Don Rodolfo Ulloa Banuet
Corresponsal de la Prensa Asociada.



Don Emilio Robert Luján
Corresponsal de la Prensa Unida.



Don Jorge Arguedas Truque
Director de "La Hora"

FIN DE UN REGIMEN.....
(Viene de la Pág. PRIMERA)

so la nación se vió abocada a la trágica disyuntiva de sufrir o perecer. Por el espíritu de su pueblo, y por la resolución de muchos de sus hombres, la nación no pereció.

Cayó el régimen anterior, y un nuevo régimen se inició después de la victoria. Don José Figueres, con algunos compañeros de armas que se habían jugado la vida por crearle bases duraderas a nuestro sistema democrático de vida, asumió el Poder constituyendo una Junta de Gobierno. La labor de esta Junta era "barrer la casa"; suprimir los escollos para reanudar nuestra vida institucional; fundar un nuevo régimen. En medio de aplausos y críticas, ambos apasionados, la Junta ha gobernado el país por un año y medio. Sus aciertos, sus fallas, no es cosa que nos toque analizar ahora. Sólo queremos poner de relieve que la Junta, después de una continuada labor de dieciocho meses, ha limpiado el camino para que el país retorne a la constitucionalidad. En medio de todo, y a pesar de todo, nadie puede poner en duda este hecho: y es, precisamente, don Otilio Ulate, el que lo ha hecho notar con más énfasis.

Lo que en otros países hermanos parecería cosa de fábula, será el próximo 8 de noviembre una realidad para el pueblo costarricense. Los hombres de la guerra, que ganaron a fuerza de coraje y patriotismo el derecho a ejercer un gobierno de facto, se despojan del Poder y lo entregan al caudillo civil. Y éste representa, en el sentir de algunos, una política disintenta a la del gobierno de facto; tal vez opuesta según ellos, en algunos de sus aspectos. Sin embargo, el traspaso se hará normalmente, democráticamente, como corresponde a un país que ha ganado

con la sangre el derecho supremo a su tranquilidad.

El día del traspaso de mando, se iniciará la etapa constitucional de la nueva época política que vivimos los costarricenses desde abril de 1948. ¿Qué le espera a Costa Rica? ¿Cuál será la suerte de los problemas?

No creemos que le hagan mucho bien a don Otilio Ulate, aquellos que, ingenuamente, esperan el 8 de noviembre como quien espera la Navidad. La situación del país es difícil en muchos aspectos, y la estricta y completa normalidad sólo asomará a varios años vista. Lo más que puede hacer un gobierno responsable es tomar todas las medidas indispensables para paliar la gran crisis que se nos viene encima, de la que ya estamos palpando sus primeras consecuencias.

No. No ha llegado todavía la época de las vacas gordas. La Guerra de Liberación Nacional extirpó el cáncer político que estaba estrangulando la vida política de la república, y puso las bases para iniciar una gran tarea de construcción democrática. Las bases ya están puestas por la Junta de Gobierno, que entrega a don Otilio Ulate un país encarrilado y en orden, en el que puede iniciarse un gran período de gobierno, si se intenta con seriedad y espíritu de sacrificio darle un empuje de importancia a la historia nacional.

El papel histórico de la Junta ya está cumplido. La situación de desvergüenza que existió hasta abril de 1948, fué ampliamente derrotada en el campo de batalla. Don Jo-

sé Figueres, haciendo fiel cumplimiento de sus promesas de honestidad política, va a entregar el Poder a don Otilio Ulate después de año y medio de luchar, sufrir y esperar. Don Otilio Ulate recibe el Poder ungido con la voluntad del pueblo, en un acto democrático de grandes proyecciones en nuestra vida.

El acto trascendental del 8 de noviembre honra a los dos costarricenses, en igual medida. Uno, el que ganó la guerra, hace entrega del mando al caudillo civil. Y éste lo recibe sin precipitaciones, ante la expectativa de todo un pueblo. El acto nos enorgullece a todos los que hemos contribuido, en

alguna forma, a reconquistar los derechos del pueblo. Llena nuestro orgullo de costarricenses que sea aquí realidad lo que en otras partes parecería anti-natural y absurdo. Y ese orgullo es el que nos hace desear con toda el alma, al margen de cualesquiera prejuicios de partido o de resentimientos que nada tienen que hacer ahora, el mayor éxito a don Otilio Ulate en su gestión de gobernante. Decimos esto con la misma sinceridad

con que felicitamos a don José Figueres, que conquistó el Poder en dura brega para hacer entrega de él, limpiamente, al ciudadano que el pueblo eligió para iniciar el régimen constitucional.

La honra del próximo martes no será para dos hombres: será para todo un pueblo que ha sabido conquistar con su esfuerzo el derecho a vivir con libertad y con decencia.

ALIOCHA

SALÓN DE BELLEZA
HERMANAS ARROYO
Rizado, permanente
Peinados - Manicure
Usamos los productos
TONI
125 vs. E. de La Castellana
Casa N° 463



Aumente su fascinación con TANGEE

Dé a sus labios sugestivo color con Tangee. Por su "efecto de pétalo" Tangee es más fácil de aplicar y permanece fresco. Siete modernos matices... en estuches novedosos y elegantes.

Como él contempla sus labios— use Tangee.

MAS MUJERES VIENEN USANDO

Tangee

QUE NINGUN OTRO LAPIZ LABIAL DEL MUNDO

AVISO

de la

LEGACIÓN DE FRANCIA

El Encargado de Negocios de Francia tiene el honor de informar que:

1º) La Cancillería de la Legación está transferida a partir de hoy lunes 31 de Octubre CALLES A, V. y 1ª, Av. 2ª, altos de la Esmeralda.

Horas de Oficina: 8 a 12 de la mañana. Tel. 1672

2º) La ALLIANCE CULTURELLE FRANCO-COSTARRICIENNE queda instalada también a partir de hoy en el mismo sitio que la Cancillería.

TELEFONO 1672

JOYERÍA RIVERA

Frente al Banco Anglo

Brillantes, Aguas Marinas, Amatistas, Topacios.

Surtido completo de los últimos estilos en Relojes de Oro y enchapados de 15 y 17 rubíes.

Pulseras de Oro Macizo.

Con un pequeño anticipo Ud. podrá separar su regalo de fin de año. No espere a Diciembre.

VISITENOS CON TIEMPO

JOYERÍA RIVERA

Frente al Banco Anglo - San José.

MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA
Abogada y Notario

Tel. 2983 — Oficina: 125 varas al Norte de la Botica Oriental

BOMBA

Son tus ojos dos luceros
son tus ojos dos fanales,
parecen dos candeleros
de una venta de tamales.
Nº 180 — Miguel A. Molina —
San José

Para los delicados pies
del niño, sólo

RIGO

El Zapatero del Hogar
Frente al Parque Central
Diagonal a Botica Francesa
Teléfono 1397 - Ap. 1912

ZANZIBAR

saluda al nuevo Gobierno y a las distinguidas Misiones Extranjeras
y se pone a las órdenes al costado Norte de la Catedral

TALLER ANDERSON

DE CARLOS ANDERSON
Experto en máquinas de oficina, de costura y toda clase de trabajo fino
Frente a la Dirección General de Bandas

EL ALIMENTO INTEGRAL INDICADO PARA LOS DEPORTISTAS



OVOMALTINA

Fortificante de renombre mundial de alimentos naturales con todas sus vitaminas intactas.
Se toma fría o caliente.

SALÓN Y RESTAURANT RICHMOND

SERVICIO DE LICORES Y RESTAURANT

El Centro de Confianza para la Sociedad

Saluda a las Delegaciones y al nuevo Gobierno de Costa Rica haciendo votos por la prosperidad de este pueblo.

SALÓN Y RESTAURANT RICHMOND

50 varas al Este del Teatro Raventós,
frente lado Norte de la Catedral

TELEFONO 4205

LOS PRESIDENTES FIGUERES (Vizta de la Pág. PRIMERA)

levantó el espíritu combativo de todo el país y lo puso en plan de guerra.

2) Don José Figueres se fué a "La Lucha" y "San Cristóbal" en la montaña sur del país con solamente ocho hombres armados de revólveres y uno que otro rifle. Como ellos lo expresaron, no iban con la idea de ganar, por cuanto era imposible que nueve hombres mal armados le hicieran frente a un ejército de tres mil. Iban, según se supo después, a una muerte simbólica. Pero, inmediatamente les comenzó a llegar gente, como resultado de la preparación bélica que en el pueblo había efectuado don Otilio Ulate.

El país vió de lo que es capaz un pueblo culto, guiado por dos hombres inspirados en un mismo ideal, sin ambiciones personales.

Después de un mes de guerra civil, las fuerzas de Figueres tomaron Limón y Cartago.

Fuó entonces cuando los politiqueros y los personalistas comenzaron su tarea de separar a don Pepe y a don Otilio. Es fácil imaginarse los chismes que le llevarían a uno y a otro. Como humanos que son, a fuerza de oír tantas y tantas cosas, no era extraño que llegaran momentáneamente hasta a dudar el uno del otro. Pero, esto es lo grandioso para ellos y para el país: a pesar de las habladurías, los dos se sobrepusieron, los dos fijaron su mirada en la patria, y se dieron la mano en un sentimiento de sincero patriotismo y, haciendo caso omiso de las críticas y "consejos" de los politiqueros y los personalistas, prosiguieron, llevados de una misma ideología, y nada ni nadie ha logrado hacerlos torcer ese camino.

3) Cuando, hace pocos meses la Junta de Gobierno propuso renunciar, y la Constituyente aprobó la prórroga de seis meses más, los politiqueros y los personalistas redoblaron sus esfuerzos para separar a los dos hombres en quienes el pueblo había depositado su confianza: una vez más, don Otilio y don Pepe demostraron que su ideología no es voluble, y los politiqueros salieron, como reza el dicho, con las cajas destempladas.

4) La semana pasada surgió otra conmoción nacional, cuando la Constituyente discutió el transitorio y lo aprobó con ciertas reformas. Esta vez, quizás por ser la última oportunidad, los politiqueros y los personalistas armaron una verdadera guerra de nervios que degeneró en insultos por la prensa. Pero, ni aun así, consiguieron la separación de don Otilio y don Pepe.

La culminación de toda esa campaña separatista causada a nuestro juicio por la educación personalista que, con el nombre de "individualismo" se ha predicado durante la vida del país, ha sido el final de la politiquería y el personalismo, según el mani-

EL CENTRO DE ESTUDIOS MEDICOS "RICARDO MORENO CAÑAS" RINDIO HOMENAJE AL DR. FALLAS BADILLA

El viernes 28 de octubre se celebró una interesante sesión del Centro de Estudios Médicos Moreno Cañas, celebrando el décimo aniversario de la fundación de este centro, y en honor del Dr. Sergio Fallas Badilla, "como demostración de reconocimiento a sus méritos por sus fructíferos años de ejercicio profesional".

Se llevó a cabo un programa lúdico, que comprendió números artísticos y científicos, y al final del cual le fué entregada una medalla y un pergamino al Dr. Sergio Fallas Badilla.

Justo el homenaje al Dr. Fallas, que ha ejercido la profesión médica por muchos años, con el sentido de un verdadero apostolado. Nativo de Aserri, marchó a hora temprana a Europa a graduarse en lo que había sido siempre su gran vocación: la medicina. Joven aún regresó al país, emprendiendo desde entonces una verdadera cruzada de servicio profesional, ejer-

ciendo en su tierra, en San Ramón, y por fin en Puntarenas, donde ha cumplido su mejor tarea.

El Centro de Estudios Médicos Moreno Cañas, que se cobija bajo el alero del gran profesional y ciudadano, rindió un muy justo homenaje al Dr. Fallas Badilla, queriendo honrar en esta forma a quien, todo el tiempo, no ha pensado en acumular dinero sino en servir a sus semejantes con verdadero celo y eficiencia, sin importarle los esfuerzos que debía hacer para aliviar el dolor ajeno. Como fin del merecido homenaje, el sábado 29 de octubre se hizo un paseo a la Boca de Barranca al que fueron invitados elementos de la prensa nacional.

Nosotros nos unimos al homenaje tributado al Dr. Fallas, y felicitamos al Centro Moreno Cañas en su décimo aniversario, que ha celebrado honrando la labor de un gran médico y de un gran ciudadano.

fiesto del Sr. Figueres, diciendo a la ciudadanía que celebren todos con alegría, la llegada al poder de don Otilio Ulate y la entrada del país a la constitucionalidad.

5) Y para quienes aun insisten en no querer ver la realidad, sino seguir apegados a esas nimiedades politiqueras y personalistas, les citamos los siguientes hechos que han salido a la luz pública: Don Otilio le ofreció el Ministerio de Agricultura a don José Figueres; el Ministerio de Obras Públicas a don Francisco Orlich y el de Salubridad Pública al Dr. Carlos Sáenz Herrera.

Los hechos consumados que hemos citado en este editorial, y muchos otros que omitimos por falta de espacio pero que el pueblo conoce, demuestran fuera de toda duda, que don Otilio Ulate y don José Figueres ven por sobre todo interés personal, por sobre todo interés de amistad, el bien presente y futuro de la patria.

Nosotros sugerimos a nuestras lectoras en todo el país, que como mujeres ven las cosas con menos apasionamiento, analicen la realidad nacional, y la hagan ver a los hombres en los hogares, para que terminemos con el cáncer de la politiquería y el personalismo y cooperemos decididamente con el Sr. Ulate, quien desde el 8 de este mes será el Presidente de todos los costarricenses.

Don Otilio llega a la presidencia sin compromisos, y vale la pena recalcar que, aunque los politiqueros y los personalistas insisten en lo contrario, los hechos consumados dicen a todas luces, que es una realidad que el Sr. Ulate al asumir la presidencia, no tiene más compromiso que el que ha contraído con su propia conciencia, de gobernar el país con la mirada puesta únicamente en lograr el mayor bienestar presente y futuro que Costa Rica pueda alcanzar después de una reciente guerra civil.

Démosle la oportunidad; la trayectoria de su vida justifica el que pongamos nuestra fe en él. Si no podemos cooperar desde un puesto de gobierno porque nuestros servicios no sean necesarios, aportemos otra valiosa cooperación, en la forma de no estorbar su labor con críticas infundadas.

NOTA: Este editorial fué escrito antes de verificarse la reunión de don Otilio Ulate con los diputados para seleccionar el Gabinete, reunión que se efectuó ayer, y que confirma lo que en dicho Editorial expresamos.

El traje típico de la campesina costarricense es precioso!

Tenemos una gran variedad en blusas típicas bordadas a mano en lindos colores

Visítenos y se convencerá

TIENDA DE MODAS LEILA DE GUARDIA

Diagonal al Gran Hotel Costa Rica

Teléfono 4187

Combata los malos olores del cuerpo

EUDORANTE

El EUDORANTE, existe bajo dos formas

"CREMA EUDORANTE"

"POLVOS EUDORANTE"

El Eudorante aniquila los malos olores del cuerpo, produciendo en cambio un olor higiénico agradable, que recuerde lo limpio. El Eudorante destruye el mal olor del sudor, sin ser perjudicial para la salud, pues no contrarresta la exudación de la piel. Los polvos Eudorante son eficientes al ser aplicados en los dedos de los pies, en las axilas, en las toallas sanitarias y en los pliegues de la piel. Combaten además los yuyos, las desolladuras y el mal olor de los pies. Pida con claridad en todas las boticas

"POLVOS EUDORANTE"

"CREMA EUDORANTE"

EUDORANTE

es un producto de los

Laboratorios MIRAN VICTORIA

SAN JOSE, COSTA RICA Teléfonos 4875 y 4294

RELOJERIA EJINEL
de E. JIMENEZ NELSON
Trabajo garantizado. Unico fabricante ejes, para cualquier estilo de reloj.
100 vs. al Sur Iglesia de La Dolorosa

BOMBA

En mi casa mando yo, lo deben todos saber, en mi casa mando yo... cuando no está mi mujer,

Nº 182 — Paqueta — Zarcero

ATENEA OFRECE

PARA EL 8 DE NOVIEMBRE:

1. Retratos artísticos: FIGUERES - ULATE: Nueva edición; 11 x 15.5cm.
2. ESCUDOS de C. R. PINTADOS A MANO; 20 x 28.5 cm.
3. ESCUDOS de Costa Rica, sin colores: A: 20 x 28.5 cm; B: 20 x 28.5 cm.
4. BANDERITAS a) de Costa Rica, b) Emblema Nacional (azul, blanco, azul), de papel, con y sin asta.
5. BANDERAS de papel, impresas en colores, en pliego, especialmente para adornar ventanas, paredes, etc.: A: 20 x 28.5 cm; B: 17,5 x 36 cm.
6. BANDERAS de Costa Rica: GRANDES DE LANA: 1.80 m. de largo; 1.28 de ancho.
7. Además:

LA GRAN SORPRESA ATENEA:

DIVISAS NACIONALES y la del PART. UN. NAC.

DE METAL, CON ALFILER, FINOS COLORES PINTADOS O ESMALTADOS!

Además todos los otros artículos:
Guirnalda: en colores; 3 m. largo.
Papel crepé: 2.70 x 0.50m., todos los colores, muy buena clase.
Papel seda: todos los colores.
Serpentinas de papel: paquetes de 20.
Servilletas de papel, Chinchas, etc.

LIBRERIA ATENEA

(ANTES LEHMANN)

Tel. 2040-41 — San José.

CAFÉ PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección los establecimientos que muestran a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Especifica del Café.

Nombres en orden alfabético.

CAFE MOKA
Frente al Banco de Seguros
Tel. 2314 Apartado 714
Servicio a domicilio

EL GALLITO
Tel. 2436 Apartado 623
Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL
Costado Sur de los Mercaditos
Plaza Viquez
Tel. 2903 Apartado 807
Servicio a domicilio



Limpie y pula a la vez.. y mejor.. con

Mi bañadera luce como nueva... y esto sólo he podido lograrlo con BON AMI, el limpiador moderno que limpia y pula a la vez! BON AMI tiene la gran ventaja de que no raya las superficies esmaltadas ni estropea las manos. Resulta económico porque un poquito limpia mucho.

Use BON AMI para su bañadera. Use también BON AMI para las demás piezas de su cuarto de baño y para todo objeto de superficie esmaltada. ¡Pruebe hoy BON AMI!



LA DIRECCIÓN GENERAL DE CORREOS

Advierte al Público una vez más

que el envío de billetes de banco, monedas, valores al portador y joyas en cartas sin certificar está terminantemente prohibido y que la ley castiga cualquier contravención a este respecto. Para el exterior no se admite el envío de billetes, monedas, etc. aún en cartas certificadas pudiendo enviarse únicamente letras o cheques que no sean al portador.

MENTHOLATUM
Combate los CATARROS



La lluvia invita resfrios... y rapidez nasal. Mentholatum en las fosas nasales, en el pecho y la garganta ayuda eficazmente a respirar mejor, reducir la congestión e inflamación... y combatir el catarro.

MENTHOLATUM

Suscríbese a **MUJER Y HOGAR** Teléfono 5827

DOÑA MARIA ROSA G. DE LACHNER

Celebró el lunes pasado su natalicio la distinguida dama doña María Rosa G. Lachner. Al saludarla cordialmente le deseamos felicidad en unión de los suyos.

MERECIDO HOMENAJE A DON GABRIEL BROUTIN

Como miembro activo del Patronato de la Escuela Juan Rafael Mora, se ha distinguido el caballero don Gabriel Broutin, quien en la noche del jueves pasado, fue objeto de un agasajo en la residencia de los apreciables esposos don Teodoro Prestinary y su señora esposa doña Carmen Canoza de Prestinary. En tal oportunidad se le entregó como viva demostración y reconocimiento por su labor, un pergamino, documento que fué suscrito por el Personal Docente y miembros del Patronato.

Se departió por varias horas en un ambiente muy ameno, aprovechamos la oportunidad para felicitar al distinguido homenajeado.

Sociedad

MR. DAVID HELLYER

Se encuentra delicado de salud el señor Director del Centro Cultural Costarricense Norteamericano Mr. David Hellyer. Nuestro deseo de que restablezca pronto su salud.

DOÑA OLIVA R. DE SOTO

Se encuentra mejor de su quebranto de salud, la distinguida directora de la Escuela Gregg, doña Oliva R. de Soto. Nuestros deseos porque su salud sea del todo recuperada.

DUELO EN EL HOGAR LORIA GUEVARA, EN CARTAGO

Cuando apenas brotaban sus juveniles años, falleció la virtuosa señorita María de los Angeles Loria Guevara, hija del apreciable hogar de la ciudad de Cartago, formado por don Aníbal Loria y su señora esposa doña Virginia de Loria. Sus funerales se efectuaron

en la Iglesia de San Nicolás. El cortejo fúnebre fue una profunda demostración del afecto a la extinta y también a sus deudos.

Enviamos nuestra condolencia a sus padres, hermanos, abuelos, tíos y demás familiares, por la pena que les aflige.

EL COMPROMISO MATRIMONIAL DE LA SEÑORITA COSTA RICA 1949

En su residencia en la muy noble y gallarda ciudad de las brumas, se efectuó en la noche del sábado pasado en carácter familiar el compromiso matrimonial de la simpática y bella damita señorita Ligia Fumero, con el caballero industrial salvadoreño don Juan M. Dada.

Son hijos de familias muy honorables; del recordado caballero don Miguel J. Dada y doña Isabel de Dada y de don Teobaldo Fumero y doña María M. de Fumero.

Al consignar tan grata nueva a nuestra sociedad, anticipamos los mejores deseos porque el nuevo hogar que habrán de fundar sea el reflejo del amor de sus vidas.

BAILE DE CARNAVAL DE LA ESCUELA PILAR JIMENEZ

Fuimos invitados por gentileza del Patronato Escolar y Personal Docente de la Escuela Pilar Jiménez, al Baile de Carnaval que se efectuó en el Club Deportivo Guadalupe. El fin de este evento social era el de recaudar fondos para el Comedor Escolar. Como recibidoras atendieron con singular simpatía las señoras: Graciela de Jiménez, Celia de Retana, Hannia de Mora, Odili de Rojas, Ofelia de Mora y las señoritas: Olga Córdoba, Carmen Retana, Amalita Zúñiga, María de los Angeles Gutiérrez, Ligia Zeledón y las educadoras señoras: Arabela de Arguedas, Clara Rosa de Vargas, Carmen F. de Chaves, Nila de Castro, M^{ra} Euge-



¿JAQUECAS?
AGRADABLE ALIVIO
con burbujeante
• ALKA-SELTZER

Muchas jaquecas, esos dolores de cabeza intermitentes, se deben a fatiga y nerviosidad. Pueden aliviarse eficaz y rápidamente tomando una o dos tabletas Alka-Seltzer en un vaso de agua. La efervescente y refrescante solución es un calmante del que hacen elogios cuantos lo toman. No es laxante. Evítese jaqueca, tenga a mano Alka-Seltzer.

Sobrecitos de una tableta. También en tubos de 8 y 25 tabletas.



nia de Sanabria y señoritas: Carmen Fernández, Adonay Boza, Zulema Acevedo, Alicia Salas y Thelma Durán.

Fábrica de COCINAS ELECTRICAS SEGURA

SEGURA HNOS.
Teléfono 1317
Trabajos eléctricos a domicilio
Frente a la Inspección de Hacienda, Paseo de los Estudiantes



Para poder conservar la elegancia de sus uñas es necesario elegir un producto de calidad.
HOLLYWOOD
es el producto que usan las damas de buen gusto.
Exija siempre
HOLLYWOOD
DISTRIBUIDORA PEREZ HNOS., LTDA.
Teléfono 5913 - Ap. 631
San José, Costa Rica

HOY 3 DE NOVIEMBRE PANAMÁ CELEBRA EL ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA



Señora MATILDE DE TEJEIRA



Sr. GIL BLAS TEJEIRA

La hermana República de Panamá, ligada a nuestra Patria por los vínculos de la vecindad territorial y

por la más valiosa vecindad de los comunes anhelos, celebra hoy 3 de noviembre un aniversario más de su independencia.

de Tejeira, hacemos los más sinceros votos por la prosperidad y progreso de la República panameña.

Para nosotros, Panamá representa la hermandad continental en forma admirable, y es por eso que, al saludar al Excmo. Embajador Sr. Gil Blas Tejeira y su Sra. Matilde

DON RAFAEL SOTELA B. Y SEÑORA

De los Estados Unidos llegaron el lunes pasado, los distinguidos esposos, el caballero don Rafael Sotela Bonilla Diputado Constituyente y su gentilísima señora esposa doña Isabel Pacheco de Sotela. Al manifestarles nuestro saludo de bienvenida, nos place el saber que don Rafael se encuentre restablecido.

DON MARIO ESQUIVEL Y SEÑORA

Procedente de Washington, Estados Unidos, regresaron los distinguidos esposos don Mario Esquivel Arquedas Embajador nuestro en la gran nación del norte y su encantadora señora esposa doña María del Carmen Volio de Esquivel.

Los saludamos atentamente.



ALMACEN KOBERG SAN JOSE

EL COMITE PRO-AYUDA A LOS PATRONATOS DE LAS ESCUELAS CENTRALES DE HEREDIA

se complace en invitarle al

GRAN BAILE de CAMPESINOS

que en honor de las Distinguidas Damas

Srta. LIGIA FUMERO

Reina de Belleza de Costa Rica

SRTAS. LUICHI ECHEVERRIA y VITZAH BORGES S.

Reinas de Simpatía de la Universidad de Costa Rica y de la Escuela Gregg, respectivamente,

ha de verificarse el **SABADO 5 DE NOVIEMBRE, a las 9 de la noche en el Club Sport Herediano.**

El objetivo de este hermoso festival es el de recolectar fondos para ayudar a los Patronatos Escolares de Heredia.

ORQUESTA BARQUERO Y M ARIMBA TIPICA COSTARRICENSE

Cuota Caballeros ₡ 8.00 — Socios ₡ 4.00

Invitación personal para señoritas.

Sans Souci

se complace en presentar su más cordial saludo a las delegaciones que nos visitan

Y les ofrece el más completo surtido en artículos de manufactura nacional

LA DIRECCIÓN GENERAL DE PREVISIÓN SOCIAL

Agradece profundamente al comercio y público en general la colaboración que le han prestado en su campaña pro-damnificados de Guatemala y ruega a aquellos que todavía no hayan dado su contribución, hacerlo a la mayor brevedad posible a fin de enviar rápidamente el aporte del pueblo y Gobierno de Costa Rica para aliviar los sufrimientos del noble pueblo hermano.

MIMI SANCHEZ Q.,

Directora General de Previsión Social

En la Comisión de las Fiestas Cívicas que se celebrarán en esta capital en Diciembre, han sido nombrados varios periodistas, cuyas fotografías nos es grato publicar a continuación:



Don Rafael Angel Solís
Redactor de "La Prensa Libre".



Don Edgar León
Redactor de "La Hora"



Don Salvador Lara
Redactor de "La Nación"



Don Ventura Cordero
Redactor de "La Hora"

YENDO DE COMPRAS

Por REDACTORA

A las damas y damitas que andan en carreras buscando telas apropiadas y preciosas para vestidos de baile, les damos la gran noticia. En la Tienda La Gloria tienen linduras en telas de raso y tafetán; ralladas en un tornasol divino y en muchos otros colores. Bordadas en plateado; en fin, que sería largo hacer una completa descripción. Otra novedad que tienen son unos bolsos especialmente escogidos para satisfacer a la más exigente. Cada vez que vamos a "La Gloria" nos encontramos infinidad de preciosidades nuevas.

Novedades para piñatas, carnavales, etc. Cosas realmente bonitas para hacer una fiesta linda; las encontramos en el Bazar Cristal. Y unos abanicos, que ni en Madrid! Pero eso no es todo; vean los cosquilleros que tienen: te sientes curiosa, querida

BOMBA

A la raíz de un árbol sin fruto me puse a considerar, que no hay quien tenga amigos si no tiene que dar.

Nº 179 — Ríchar — Manotigre —
San Rafael de Heredia

POR QUE LA...
(Viene de la Pág. PRIMERA)—

turalaza, resultaría más fácil comprender por qué las esposas dudan, temen y sufren. Mas pocas, muy pocas mujeres pueden justificar sus celos en esa forma.

No están casadas con galanes de la pantalla sino con hombres corrientes, poco sentimentales, insignificantes las más de las veces, y más preocupados por la caza del dinero necesario, que por la caza de mujeres, sean ellas bonitas o no.

Vemos así que las lágrimas de la esposa celosa son, salvo algunas excepciones, derramadas por una causa injustificada, pero eso no le impide creer que su marido se enamora automáticamente de cuantas mujeres se le cruzan en el camino y que todas las mujeres se lo quieren arrebatar.

Una de las primeras lecciones que aprende el recién casado se refiere al peligro de dirigir un cumplido a otra mujer en presencia de la esposa y la enseña a simular que no advirtió la existencia de una muchacha determinada cuando su esposa trata de sonsacarle mefistofélicamente preguntando con airecillo inocente si no le parece que tal muchacha es hermosa.

Es cierto que la mujer celosa es la peor enemiga de sí misma y que atrae sobre su cabeza el mismo infortunio que teme porque, como resulta fácil comprender, pone ideas en la cabeza del marido que a él no se le habría ocurrido. El, por ejemplo, no se consideró nunca atractivo para las mujeres, pero cuando la esposa empieza a sufrir de celos y le acusa de tener aventuras fuera del hogar, comienza a preguntarse si tal vez no se juzgó mal al concederse tan poco valor.

Porque grande es el poder de la sugestión y ningún otro medio es más eficaz para que el esposo empiece a mirar con interés a otras mujeres y a observar el efecto que les causa cuando las hace objeto de atenciones, como la acusación repetida de su esposa en el sentido de que él falta a los deberes conyugales.

Tales acusaciones terminan por convencerle de que su mera presencia constituye un peligro para la paz del corazón de las mujeres a quienes trata y le impulsan a lanzarse en pos de conquistas.

No pocas veces los celos injustificados de la esposa son causa de que el hombre se fije en otras mujeres que hasta entonces le pasaban inadvertidas, descubriendo en ellas virtudes que su mujer no tiene. Jamás se le ocurriría por ejemplo observar que Fulanita es culta e interesante a no mediar la insistencia de su esposa, en señalar que Fulanita muestra siempre deseos de conversar con él.

Todo lo cual nos demuestra de una manera que no deja lugar a dudas, que los celos no llevan a la mujer a ninguna parte, excepto al fracaso. Anabelle

lectora? Anda al Zazar Cristal y me darás la razón.

En Creaciones La Protectora encontramos la variedad más completa y preciosa en colchas de chenille; todos tamaños y una gran variedad de colores.

ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE:
"CREACIONES LA PROTECTORA"
Teléfono 5648 — Avenida Central
Entre la Singer y Teatro América

Estimada lectora: Si Ud. sabe de algún hogar que aún no disfruta de la lectura de MUJER Y HOGAR, dígame que se suscriban, que sólo cuesta \$ 1.00 mensual.

LA MATA DE TABACO PALMAREÑO

En tan grata oportunidad saluda a las Misiones Extranjeras con los mejores deseos de una venturosa permanencia en Costa Rica.

VICTOR ML. HIDALGO S.

El selector más perfecto en

TABACOS

Desea usted andar elegantemente vestida y por poco dinero?

Compre un Precioso Saquito de Lana en \$ 75.00

— donde —

ROBERT

desde 1888

EL MOVIMIENTO SE MUESTRA ANDANDO

"Cada día estoy más satisfecho de la calidad, elegancia y confort, del vestido que Uds. me hicieron".

Manuel Emilio Bonilla

SI USTED NOS TRAE EL CORTE?

Le hacemos su vestido con el mismo cuidado y acabado, y la misma elegancia varonil!

UNA Y UNICA RAZON
ELEGANCIA VARNIL!!

SASTRERIA
— DE —
HERNAN GOMEZ
Frente a "La Nación"
TELEFONO 1220

CASIMIRES?
Es de todos sabido que sólo los tenemos ingleses, y de la más alta calidad.

Otras Novedades para el Caballero
BATAS DE SEDA PARA ENTRECASA
BATAS DE BAÑO
JACKETS DE GABARDINA
con cuello y cintura de lana
CAMISAS PARAMOUNT
en 12 diferentes colores
SOMBREROS, SACOS y JACKETS
de tela impermeables
BILLETERAS CON SIPPER
y porta-retratos

Camisa Venus
Cuello — Tubenizado

FAUZZ

"Al Servicio de la Elegancia Masculina"
Avenida Central Frente al Congreso

¡AH, QUÉ BUENO
—y qué bueno
para Ud. también!
Deliciosas y fortificantes
HOJUELAS DE AVENA 3-MINUTOS

Las Hojuelas de Avena 3-Minutos, es la única avena que se envasa en latas exclusivas, patentadas, impermeables — ¡La Tapa Se Quita Fácilmente Con Solo Darle Vuelta!

- No necesita llaves incómodas—no necesita abrelatas.
- Impermeable, a prueba de humedad, a prueba de insectos.
- La lata vacía sirve de receptáculo para muchos usos.



Regalarle a la novia una suscripción a MUJER Y HOGAR es decirle que es muy femenina y amorosa. Hágalo.

RECETAS DE COCINA

Por DOÑA KETTY

ESCALOPES DE ZANAHORIA

2 zanahorias grandes, 1 huevo, 1/2 taza de salsa de perejil, 1 cucharada de pan rallado, 1 onza de queso, 2 cucharadas de manteca, saij y pimienta al gusto.

Se hierven las zanahorias hasta que estén tiernas y se las corta en cubitos. Se cocina el huevo durante 10 minutos. Aparte se prepara la salsa de perejil, con perejil picado, un poco de agua de las zanahorias y otro tanto de leche. Se condimenta bien, se corta el huevo y se pone en pirex individuales justamente con la zanahoria. Se cubre esto con la salsa, se espolvorea con queso y pan rallado, y se colocan encima trocitos de tocino. Se pone en horno moderado durante 10 minutos. Se decora con queso y ramitos de perejil.

TORTILLA DE PLATANO MADURO

Se pelan unos cuatro plátanos maduros, se cortan en rodajitas y se frien en manteca; cuando estén dorados se sacan y se rocían con azúcar. Se batan 3 huevos como para hacer una tortilla ordinaria, se les agrega una cucharada de crema, o buena leche y los plátanos, se hace la tortilla, se arregla en una fuente, se rocía con azúcar, se le pone ron y se extiende sobre la mesa.

SUSPIROS

Se pone al fuego una libra de azúcar con un poco de agua, y

BOMBA

Me gusta el rosquete, me gusta la melcocha, pero más me gustan los artículos de Aliocha.

Nº 178 — Blanquilla — San José



La nueva DELUXE

WOODSTOCK

hace hoy día más fácil rápida y eficiente la rutina de oficina.

Distribuidor Exclusivo

A. Mora Steinworth

Tel. 4576 — Apdo. 344

¿PREOCUPADA POR LA DIETA DE SU NIÑO?

Déle **Cocomalt** ¡La Maravillosa Bebida Alimenticia Malteada!

Trate usted de que su niño reciba los elementos nutritivos esenciales en su dieta diaria, dándole COCOMALT. Sólo una onza de COCOMALT diluido en un vaso de leche aumenta 70% las calorías de ésta.

Dos cucharaditas de COCOMALT diluidas en un vaso de leche—fría o caliente—y PRESTO... la más deliciosa bebida para los niños. Más importante aún, COCOMALT contiene muchos de los elementos vitamínicos y minerales tan necesarios para niños y adultos. Una bebida vigorizante que ayuda a devolver las energías perdidas. Pida COCOMALT... y no acepte sino COCOMALT.



Cocomalt

LA BEBIDA ALIMENTICIA MALTEADA

PRODUCTO DE R. B. DAVIS COMPANY

SEAMOS SIEMPRE... (Vino de la Pág. PRIMERA)— de lo que somos, no es difícil, con sólo matar un poco de egoísmo, de ese egoísmo que todos llevamos dentro del corazón, con sólo mirar de frente nuestros defectos; con sólo aientar la generosidad, vir

tud demenal para poder vivir; por eso y muchas otras cosas, seamos mejor de lo que somos, es fácil si lo intentamos con buena voluntad.
María

DEDICAMOS ESTA ETC. ... (Viene de la Pág. PRIMERA)— errores del pasado.

Vienen las delegaciones a contemplar un acto histórico. Los hombres que ganaron con las armas en la mano la batalla, van a despojarse del mando para entregarlo a un hombre civil. El traspaso es una gloria para Costa Rica, que entrará a la vida constitucional gracias, en buena parte, al esfuerzo heroico de sus mujeres.

En nombre de todas ellas, MUJER Y HOGAR presenta un saludo a todas las Delegaciones, y les dice que Costa Rica se honra con su presencia.

Suscríbese a MUJER y HOGAR

En su casa, con sus amigas, en el regazo familiar



CUANDO usted quiera quedar bien, no en apariencia sino en realidad, sirva, con legítimo orgullo, el delicioso

QUESO—CREMA

CLACHAR

el queso ideal para servir con el té o con el café, para el desayuno o para después de las comidas.

EXCELENTE TAMBIEN PARA HACER EXQUISITOS SANDWICHES Y MUCHAS OTRAS COSAS.

Pídale a su Almacén de Víveres

ROMERO & HURTADO, S. C. TELEFONO 4936



Sastrería de FERNANDO VALVERDE B.

Frente al Teatro Moderno

Tiene en formación CLUBS a ¢ 5.00 por semana. Visítenos y quedará ampliamente satisfecho. Recuerde que nuestro lema se impone por la calidad de nuestros casimires.

MELCOCHERÍA LA ESTRELLA

Melcochas marca "LA ESTRELLA"

Teléfono 2909 San José Apartado 973

"BUENOS AIRES"

DEPOSITO DE VIVERES y LICORES NACIONALES Y EXTRANJEROS

ARNOLDO MURILLO M.

Teléfono 2794 SERVICIO A DOMICILIO

COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA

Agentes de

UNITED FRUIT COMPANY

ELDERS & FYFFES. LTD.

Para informes sobre nuestros servicios de vapores, recomendamos comunicarse con nuestras Oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América

TELEFONOS 3156 - 5302

KLIM en el café

y antes de dormir-

sin **KLIM** en el desayuno

no hay deleite alguno

dice ELSIE, la vaca BORDEN

Halague a su familia con el sabor extra delicioso y super cremoso de la leche KLIM. Todo el sabor natural y la riqueza de la leche de vaca quedan protegidos en su lata sellada. Su envase herméticamente cerrado al vacío le asegura a Ud. ese sabor siempre fresco. Y el extremado cuidado con que se elabora la leche KLIM, la hace uniformemente segura y pura. Si Ud. no ha probado la leche KLIM—le espera una agradable sorpresa. No solamente es deliciosa sino... ¿por qué no lo averigua Ud. por sí mismo? ¡Compre una lata hoy... y verá!



© 1949 Borden Co. Prop. Intelectual Res.

LECHE para sana KLIM

LA PREFERIDA EN TODO EL MUNDO

GRAN ENTUSIASMO POR EL BAILE DE CAMPESINOS EN HEREDIA



Señora Alba Rosa Bernini R.

Presentamos a la bella damita de la ciudad de las flores, señorita Alba Rosa Bernini R. quien asistirá al grandioso Baile de Campesinos que se efectuará en los Salones del Club Sport Herediano a beneficio de los Patronatos de las Escuelas Centrales de Heredia y en honor de las lindas y gentiles reinas señoritas Ligia Fumero, Luichi Echeverría y Vitzah Borges.

Auguramos los mejores éxitos para este festival donde el Punto Guanacasteco, El Pato, El Torito y demás bailes harán la alegría de esa noche.

Todavía hay tiempo para que uno de los bailes sea de trajes típicos

Hemos observado el programa de actos que se celebrarán con motivo del traspaso de Poderes, y nos ha llamado mucho la atención que no se haya puesto algo que nos parece de gran importancia: una fiesta con trajes típicos, que muestre a los distinguidos visitantes uno de los más simpáticos aspectos de nuestro pueblo.

Hacemos esta observación al Comité de Festejos, y esperamos que nos sea tomada en cuenta en bien de la brillantez de los actos de la semana entrante.

Se anuncian bailes de toda clase, y en todas partes. No sabemos por qué motivos no se incluye una fiesta típica, que sería reveladora de nuestras costumbres para las Delegaciones que nos visitarán. Hay en el país muchas gentes entusiastas en estos asuntos, que estamos seguros colaborarían con sólo hacerles una pequeña insinuación.

FERRETERÍA
Antonio Miranda
Contiguo Garage Aguilar
TELEFONO 5152
Pinturas especiales para bóvedas
MIRANDA
Contratista Pintor

SASTRERÍA CUADRA

ABRIGOS Y SAQUITOS DE ULTIMA MODA VESTIDOS ESTILO SASTRE

Facilidades de Pago

50 varas al Oeste del Teatro Palace

NOVEDADES ÚLTIMAS

Huete Cubero

Espejos y Cuadros — Marcos Estilos Americanos

25 varas al Sur de Chelles, San José

English Spoken

EDISON

Frente a la Explanada de La Soledad

TALLER ELECTROMECHANICO

MANUEL E. GONZALEZ V. - ALCIDES ROJAS C.

Teléfono J-4625

Iluminación de Portales y Arboles de Navidad Coronitas para sus ventanas y su automóvil

SOBRE COMPORTAMIENTO SOCIAL

En una comida de etiqueta no se ponen platos para el pan y la mantequilla, pues en este caso no se sirve mantequilla.

No es correcto escribir una carta con lápiz, a no ser que sea materialmente imposible hacerlo con tinta.

Se puede usar en la correspondencia personal papel de color, pero el buen gusto pide que los colores no sean muy fuertes.

Nunca se contesta una invitación en máquina. Esta se puede usar para la correspondencia corriente, pero siempre se debe firmar a mano.

En el matrimonio de una viuda, el padre la lleva al altar lo mismo que en el primer matrimonio.

Cuando se está en una visita, no se deben exponer ideas políticas, a no ser que se le hable de esto concretamente, y en ese caso, sólo debe hacerse si es capaz de no exaltarse.

Si da usted un almuerzo o una comida, trate de sentar a sus invitados teniendo en cuenta sus gustos en cuanto a amistad, lo que hará que estén más a su agrado.

La gente bien educada no escucha ni repite escándalos privados o chismes.

Sea breve cuando tiene que hablar por teléfono; es más atento con el que lo escucha.

ZAPATERIA RIGO

La tienda del niño elegante Frente al Parque Central Diagonal a Botica Francesa Teléfono 1397 - Ap. 1912

Ahora sé por qué una buena ama de casa recomienda

LA LEVADURA EN POLVO DAVIS



- Ofrece doble acción leudante.
- Con ella los bizcochos, papecillos y barquillos saben mejor... tienen una textura más fina.
- La segunda acción leudante es un seguro contra el fracaso.
- Ud. prepara la masa... y la pone al horno horas más tarde, si gusta.

Recibimos

CEMENTO "ALSEN"

ABARROTES EN GENERAL Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Almacén Segovia S. A.

OFICINA DE CONSTRUCCIONES

PLANOS - PROYECTOS - PRESUPUESTOS Y TODA CLASE DE REPARACIONES

MANUEL AGUILAR PIEDRA

saluda cordialmente a nuestros huéspedes representantes de los países amigos y al nuevo Gobierno de Costa Rica deseando para este pueblo bienestar y prosperidad.

OFICINA DE CONSTRUCCIONES

PLANOS - PROYECTOS - PRESUPUESTOS Y TODA CLASE DE REPARACIONES

MANUEL AGUILAR PIEDRA

Teléfonos: J-5512 - 1084

SECRETOS de HOLLYWOOD

MAX FACTOR, JR.
SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA



MARIA MONTEZ, adorable estrella de Universal-International, ofrece un perfecto ejemplo de seductora belleza femenina, realizada siempre de la manera más correcta con los más apropiados materiales, según el experto de Hollywood en belleza femenina Max Factor Jr.

LA CREMA DE LIMPIAR

Muchas mujeres creen que tal crema de limpiar no debe emplearse en una piel grasienta, lo que no puede ser más equivocado. La crema de limpiar, usada correctamente, no lubrica la piel y su uso nada tiene que ver con el hecho de que una piel sea más o menos grasienta.

Aj decir "usada correctamente" me refiero al último paso de su empleo, que consiste en quitársela completamente. Si se deja sobre la piel, aunque sea en pequeña cantidad, tal vez no consiga su propósito, especialmente cuando se emplea en una piel grasienta. Una pequeña cantidad de crema de limpiar o de exceso de aceite natural en la piel atrae y hace permanecer la suciedad.

Lo que debe hacerse

Para estar segura de que se ha quitado usted hasta el último vestigio de crema de limpiar, quítese primero toda la que pueda con una toalla o con un papel tisú. No use una toalla con manchas de crema porque de nada serviría quitar la nueva crema de la cara y dejar sobre ella la vieja que hay en la toalla.

Después de haberse quitado el exceso de crema de limpiar en la forma indicada, dése una aplicación de loción refrescante, si su piel es seca o normal; y, si es grasienta o tiene poros demasiado grandes, emplee una loción astringente.

Aplicación a golpecitos

Las lociones, refrescantes o astringentes pueden aplicarse muy efectivamente con la punta de los dedos o con una toallita. El papel tisú no da resultados satisfactorios en este caso. Al aplicar tales lociones, hágalo a golpecitos o restriéguelas sobre la piel muy ligeramente hacia arriba, nunca hacia abajo o circularmente. Cuando la piel esté todavía hú-

LOS MEDICOS DICEN:

"La AVENA QUAKER es tan Nutritiva y Fácil de Digerir"

La deliciosa Avena Quaker le provee a Ud. una abundante cantidad de importantes elementos alimenticios... contenidos en un sano cereal de grano entero.

Rica en Vitamina B₁, que convierte el alimento en "combustible del cuerpo", la Avena Quaker ayuda a dar resistencia contra la fatiga. Debido a que proporciona la nutrición necesaria sin esforzar al sistema digestivo, este alimento "natural" goza de la preferencia de las personas de avanzada edad tanto como la de los niños durante los años de su desarrollo y la de los adultos que trabajan activamente. ¡La Avena Quaker es el desayuno perfecto para toda la familia!

MAS RAZONES QUE NUNCA PARA COMPRAR AVENA QUAKER!

- MAS ENERGIA** Es rica en carbohidratos
- MAS FUERZA** Abundante en proteínas
- MAS RESISTENCIA** Gracias a la esplendidez de Vitamina B₁
- MAS PLACER** A todos les encanta el delicioso sabor



COMO PREPARAR UN SABROSO Y NUTRITIVO DESAYUNO

Hierva 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela revolviendo, por 2½ minutos. Eso es todo.

NINITO MARCELINO VINDAS ORTIZ

Hasta su residencia en Bolson, hemos llegado nuestras felicitaciones al niño Marcelino Vindas Ortiz, quien cumplió seis meses de existencia a calor de amor de sus padres, nuestros apreciables amigos don Juan Vindas G. y su señora esposa doña María Luisa O. de Vindas. Para ellos un saludo afectuoso.

PROXIMA BODA REUBEN - OROZCO

Para fecha próxima se anuncia la boda de los apreciables jóvenes don Hernán Reuben y la gentil señorita Nelly Orozco, a quienes Mujer y Hogar les anticipa mucha felicidad en el nuevo hogar.

meda con la loción refrescante o astringente, séquesela con una toalla limpia o con papel tisú. Al hacer lo acabado de indicar, no se limite sólo a las partes salientes de la cara, como algunas equivocadamente hacen. Aplíquese la loción a toda la cara, aun a las partes que no haya tocado la crema de limpiar.

Crema para la piel

El procedimiento acabado de indicar se refiere tanto a la crema para la piel como a la de limpiar. La única razón por la que me he ocupado de la crema de limpiar es que hay muchas mujeres que no están bien informadas acerca de su empleo, y porque hay muchas más que emplean la crema de limpiar que la de la piel.

Muchas creen que no tienen necesidad de una crema para la piel a menos que su piel sea más seca de lo normal. Y, si bien es cierto que una piel seca necesita un tratamiento con tal crema más que cualquiera otra, no lo es menos que un cutis se hace por lo general más suave y delicado con su empleo regular.

Doctor ANTONIO SAMPIETRO
Médico - Cirujano Español

ENFERMEDADES DE LA MUJER

San José, 4ª Av. Frente Escuela Vitalia Madrigal
TELEFONO 5605

LAS MUJERES DEBILES Y CANSADAS PUEDEN RESTABLECER SUS FUERZAS RAPIDAMENTE

Ellas necesitan las Vitaminas A y D del Aceite de Hígado de Bacalao

Las mujeres frágiles, flacas, enfermizas y sobre todo aquellas que están extenuadas por el exceso de trabajo, encontrarán una ayuda rápida y bienvenida tomando las Pastillas McCoy de extracto de Aceite de Hígado de Bacalao.

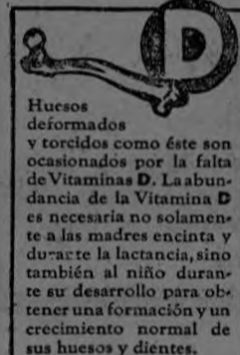
El Aceite de Hígado de Bacalao es una fuente de Salud y Fuerzas—por-



Combatir los malestares periódicos — ocasionados a menudo por la deficiencia vitamínica — es evitar los sufrimientos.



Insuficiencia de Vitaminas A y D. Debilidad y Falta de Energía.



que está lleno de las preciosas Vitaminas A y D, pero desgraciadamente su olor y sabor son detestables y son pocos los estómagos que lo soportan. Es por esto que los farmacéuticos venden ahora las Pastillas McCoy de extracto de Aceite de Hígado de Bacalao, azucaradas, y que gustan como confites.

Las Pastillas McCoy están repletas de Vitaminas A y D reforzadas con hierro y otros minerales tónicos beneficiosos. Miles de hombres, mujeres y niños que necesitan ganar algunos kilos de peso, fuerzas, vigor y energías obtienen una ayuda rápida tomando diariamente varias Pastillas McCoy.



Regalarle a la novia una suscripción a MUJER Y HOGAR es decirle que es muy femenina y amorosa. Hágalo.

PAN-AMERICAN DRY CLEANING (DE LUXE CLENER)

Modernamente instalado y organizado para servir a la culta sociedad capitalina. Dama o damita, para el arreglo de sus trajes, llame a nuestro teléfono y quedará encantada.

PAN-AMERICAN DRY CLEANING

Del Hotel Costa Rica 400 varas al Norte y 25 al Este. TELEFONO 4416

A las Misiones Extranjeras que nos visitan les deseamos muy grata permanencia en Costa Rica

Aprovechen la oportunidad para visitar nuestra Tienda

Jackets - Casimires Ingleses y Gabardinas - Corbatas en los últimos estilos de moda - Batas de levantarse y de Seda Americanas -

Artículos para Caballeros en general

Tienda EL HISPANO, Ltda.

Bajos del Gran Hotel Costa Rica — Teléfono 4000